Դ. ՍԵՆԷ, Թիւ 354 — 17 —

Կայ, Վէ Շաբաթ կիւրեղեան ճէօր օրուցեալ

Ճանգէսի 3,5 դրուշ

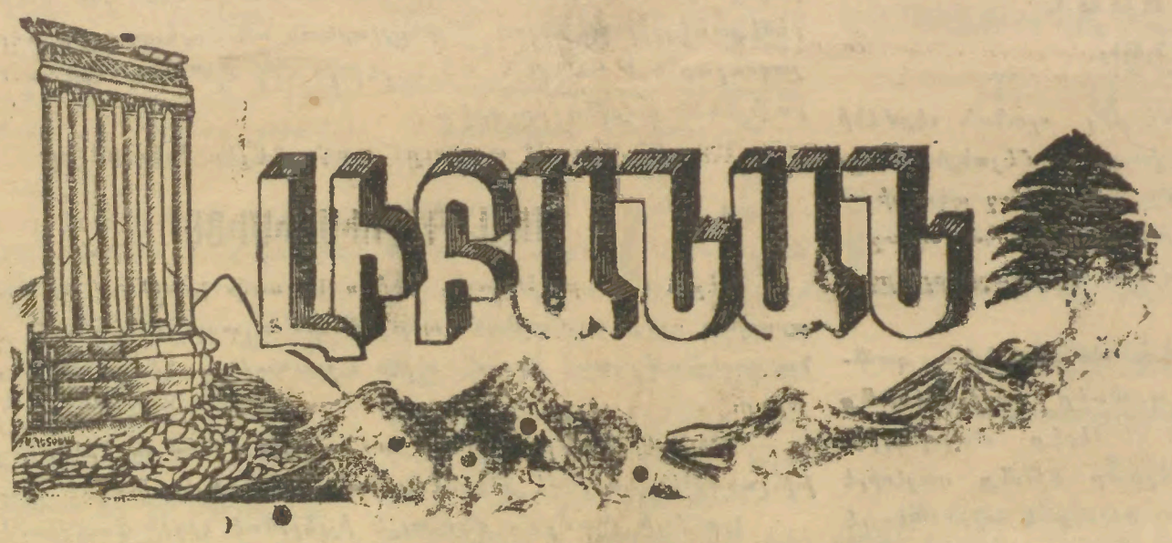
لبنان

LIPANAN
JOURNAL ARMÉNIEN
Place des Canons
9, Rue d'Italie Beyrouth

Directeur Responsable
J. ADJEMIAN

Սոնիպի իսիինազ վէ
ինիշիր մէտիր

Ժ. ԱՃԷՄԵԱՆ
Պէյրութ



ՊԻԹԱՐԱՖ ՄԻԼԼԻ ՎԷ ՍԻՅԱՍԻ ՂԱԶԷԹԱՍԸՐ

Նէր օրուցեալ մէգալաթ իսան օրուցմազ։

ՇՈՒՄԱ
6
Ցեան Սի. 1928

ԱԶՈՒՆ ՊԱՅԷԼԻ

ԻՍԼԱՄԻԿ-ՊԱԼԸՐ ԱՅԼԸՂ

Պէյրութ	20	12 Շիլ
Սայիտա	24	14
Խարիզ	30	16

Պիլ ուսուսմ մայիսազարաք միւսիւրի մէսայլ ճամբեա կէօնէրիլմէի պիր։

ԼԻԲԱՆԱՆՏԱ

ԲԱՐԼԱՄԷՆԹԱ ՀԱԵԱԹԸ

Ընթեշ տիմանսըզ օրմասըզը կիպի, բարլամէնթասա էնթրիքասըզ օրմազ, ֆազաթ պիզ շարզլըլար իշի եքսերիա ճուրճինասա վարասըրիյորուզ։

Պիր միւասէթսէն պէրի Լիբանան Գոպինէսինին, ճէնլիս Թարթֆընոան սուգուրթա օղրաթըլճազը մասիրրէն սէյլէնիյորաք։ Սէյլեն չարշանգա կիւնը ազասան պիր գաչը հէօքիմէթսէն իսթիպհասա պուլունմազ ապիպինասէ սահմի իթիմատ բէյի վէրիլէրեք գոպինէնին հեսաթընա խաթիմ չէքիլէճէքքաք։

Սէպէպի իսէ, հէօքիմէթ ամիզիզ, շիմտիյէ գասար պիր իշ կէօրմէճիզ, եհալի ազրը վէրկիւլեր ալթընսա ինլէյօրմըշ, հէման հեր սայրեսէ սույը իսթիմալաթ վարմըշ, մէմուրինին հասաբ հիսապը նօգմըշ....։

Կէօսթերիլէն շու էսպապ պիր սէյլ։ պին գոպինէնին սուգուրթընա սէպէպ օլասիլիրէն, գոպինէնին սուգուրթընը հազրլասանլար։ սէրկէճ ամէմիճէ իշե պաշլամըշլարքի, մէսէլէ պիւոպիւթիւն չըղրընսան չըղմըշ, սահթա տէօր գօրբա սէօնմիւշ, այնէն սանասլեա գովզասընա չեվիրիլմիշսըր։

Իլք եվէլ գոպինէնէ գարշը սէօզ ալան Պէքա՛ա մէպուսը Մ. Ցէմմուս՝ «հէօքիմէթ պիզիմ՝ քիւրսի գարմազ մասզասաը իլե գասպինէյի իսգաթ եթմէք իսթէսիյիմիզի....» մուդդասէմէսիլէ սէօզէ պաշլաեօր։

Գոպինէ բէյիսի Մ. Պիշարա էլ Խուրի սապիգասընա միւասսիսէլէ էսիյօր։

«Հէօքիմէթ սիզին օեունլարընըզը աչըղա վէրմէյէ վէ մէվգը՛ընը փուասֆա էթմէյէ ազմ էթասիյինէ էմին օլապիլիրսինիզ» տիյօր։

Մ. Ցամմուս (տէվամլա) հէօքիմէթի թէնզիա էսիյօր։ «Հէօքիմէթի սեվիրմէք իչիւն, պիր սէյլի, գին սէպէպ վարարը» տիյօր, ֆազաթ ճիսաի օսրէթլէ պիր մէսէլէյի թահլիլ էթմէյօր, ումասիյաթան պահս էսիյօր։ Նէրինսէ պիր կէօնա էսպապը սուպութիյէսէ եօգ...։

Ընչըդնա կէօրիւլիյօրքի Մ. Ցամմուսըն նաթգըն գայլեսէ մարթլաւպ վէճհլէ Խըզմէթ էթմէմիշ, սէօզ սըրասը մէպուս Հէյլս Իպրահիմ Մընղէրին, ֆազաթ օսա սէօզ սէօյլեմէքսիզն վազ կէչմիշար։ Նէճէն։

Գոպինէ բէյիսի միւասֆա՛եա պաշլաեօր, թապի՛իսրրքի միւասֆասընա ախսամ ըրը հէտէճ իթիխազ էսիյօր։ «1928 սէնէսի պիւտճէսիսի թազմիրլէրէլ գապու էսէնլէրին պու կիւն օ եիւզէն իթիրազա գալգմալարը զարիպ օղաղընը» անլաթիյօր։ Հէօքիմէթ իշ հէօքիմէթիսրը տիյօր։ Իւշ կիւնակ գանունը էսասիյի պաշա չըղարմըշ։ Մէմուրլար չօղա, գապահաթըն պէօյիւեիւ մազուալարա տիյօր։ Մ. Ցէմմուս պիզգաթ կիսիւպ աչըղա չըղարըլան իքի մէմուրըն թէքքար գազալընա իլթիմաս էթմէզիզմի՞։ Պու շարթլար սայրեսինսէ հէօքիմէթ նէ՞, եարսըն!?

Նէթիճէսէ իշ եքմէք գաղզասը գասզիյէսինէ անասրիյօր։ Գոպինէ բէյիսի, Մ. Պիշարա էլ Խուրի պաղըրիյօր։

«Հէօքիմէթ բէյիսի սէյիլեքէն իսթինաֆ լեյիսի խիմ, շերֆիմլէ եքմէյիզի չըղարիյօրսա՛։ Պու վազիֆէյի գապալ էթասիմսէ բայէմ պեօյիւսիւն սէյի, սէյրլասըր։ Իսթիֆա էթասէմսէ եքմեկիզի եինէ պաշղա թարաֆսան չըղարագիլիրիմ։

Պու սեֆա սէօզ Մէպուս Մուսա Նէմուր էֆենտիյէ ինթիգալ էսիյօր։ Հէօքիմէթին սուգասթըն չալըշանլարասան պիրիսէ պու։

Մէօհթերիմ մէպուսասա Մ. Ցէմմուսըն սիւշաիւեիւ կէրիվկյէ կիրեյօր։ Սէօզիւնե շեյլէնէ պաշլահօր։

«Պաղըլարը պէնիմ իչիւն մէքամ էլսե էթմէք իչիւն գոպինէյի գարշը օղրաշըղըմը սեօյլեյօրլար, պու սօզրը օլսասա իքքինճի սէրկէճէսէ սըր, սաշլ պաշլը՛ա սեպեպի մէմլեքէթին մէնֆասաթը...։

«Հէօքիմէթ՝ մէճլիսի պիւճէյի գա գալ էթմէսինի իթիմասթի իլե գարշըսըրմասը ճիսասէն թօհֆասը։

«Գանունը էսասինին թասիլինէ պէն բէյ վէրմէսիմ։

Գոպինէ բէյիսի — Խասթա իսին։

Մ. Մուսա Նէմմուր— Բէյ վէրմէսիմ։

Գոպինէ բէյիսի— Խասթա իսին։

«Խասթա իսին, բէյ վէրմէսիմ» Հայաե... Երինե կիւրիւլթիւ պաշլասաը գալ սըրասա Մուսա Նէմմուր թարաֆասրը պիր զազէթաճը նայրընըզ պաշընա ալզրշլասալզը իչիւն, բէյիսին եմրը իլե թըշարը էսիլիյօր, իշ երինե չըզրընսան չըդիյօր։

Պէյրութ մէպուսը՝ Մ. Ցասուզասա բիշիշ աշա սազուզ սա գասթիյօր։ Իթիմատ զազիյէսի միւհիմ սիր, ամիլ հէօքիմէթի, հաթթա մէճլիսի պիլե խալգ հազուրընսա թիրբեթմէլիսըր, եվելա պիզ էհալիսին իթիմատընը հայրզ մ՞յրզ, քէնտի քէնտիմիզե գալ ճիհէթի թանըշմալըրզ...։

Գալ զասար սէսի գասրասան սօնրա, վագըթ կէչմիշ, միւզաքերաթասան մէպուս էֆէնտիլէրսէ, սամիսսէ եօրալմըշ մէսէլէյի բէյէ գոյմազ լազըմ, ֆազաթ սիւլիւսանը էքսէրիյէթ եօգ։

«Միլհազիկա դանունը էսասի մուճիպինճէ՝ իթիմատ բէյսիսի հէօքիմէթ թիքլիֆ էտէրսէ սահ էքսէրիյէթ քեսֆիսիր, ֆազաթ մէսզուս էֆէնտիլէր թարաֆընասան մէվզուը գահս էսիլմիշ՝ սիւլիւսանը էքսէրիյէթ լազըմ։»

Նէ՞ եարըլմազ։ Մ. Մուսա Նէմուր, հէօքիմէթէ իթիմատ թէքլիֆինի եարմասընը իսթէյօրքի՝ սահ էքսէրիյէթլէ իշ հալ էսիլսին, ֆազաթ հէօքիմէթ սալգասա կէլիրմի։

Մ. Մուսա Նէմմուրըն ճանը սրզըլիյօր, մէպուսլար շու օտասա թոպլանմըշլար, իշերի նէյզ՞ կիրմէյօրլար։ Գարու արգասընասան սինլէյօրլար.....։

Մ. Ղուէն սէրհալ սրալըզ գարուսան իշերի սթըլիյօր, օէնթրիքաճըլարըն օեունլարընա իշթիրագ էթմէք իսթէմէսիյիմիզ իչիւն իշթիրագ էթմէյօրուզ» սէյօր։ Նիհայէթ փուգաքերաթ ճամասա կիւնընէ թէխիր օլընիյօր։

Գու սարէթլէ, շու հալէթի բուհիյէ իլե գաշլասան իսթիզահընը նէթիճէսինէ օլաճագընը սիւշիւնմէք գիլե գարիպ կէլիյօր։ Մէճլիսէ հէօքիմէթ գու շեքիլսե եիւզ կէօզ ՕՐԸԶԸ հիչ գիր զաման կէօրիւլմամըշ։ Ինսան գու վազիյէթ գարշըսընա, գապինէնին սուգուրթընասա սօնրա անընե եէրինե կելմէճէքլէրին մէմլեքէթ խայրընա էնիշ կէօրէճէյինի սիւշիւնիյօր։ Մուհագգագ գիր քէյֆիյէթ վարսա, օսա բարլամէնթասանասընա հէօքիմ սիրմէսի իճապ էսէն մէպուսլէրին, սրրենսիրլէրին սահմը մէվճուտիյէթը սըր։ Գուրասա զայրը իսթիսրի գիր սիվալ վարիա օլըյօր։ «Հասեա գապինէ սուգուրթ էսէրսէ եէնի գապինէյի քիմ թէշքիլ էսէճէք։» Գու սիվալը գիզգէն եվվել մէպուս էֆէնտիլէրսէ քէնտի քէնտիլէրինե սօրմըշլար ֆազաթ գարթ՝ գիր ձէվապ գալմամասրզլարը իչիւն գապինէ գու գասար եաշամըշլար։ Նէեր մէպուս էֆէնտիլէրսէն հեր գիրի, քէնտի շախսընասան գաշղա մէպուս մէզամա լայրզ քիմսե կէօրմեմէքսէ սեվամ էսէրլէրսե, գապինէնին ուզուն միւդդէթ սահա եաշամասը իհթիմալը հեր սայիմ մէվճուտրը։

• • •

ՂԱՐԻՊ ՊԻՐ

ՄԻԻՏԱՖԱԱ

Սէֆիր մուխթար պէյին վաշինկթոնսա ճիւշիւնիւ կիւլիւնճ վագիյէթ՝ Թիւրքիասա, գա խուսուս, երմէնի դէթալարը միւսեպգիզերինի գիսասէ սասգիւեշիրմիշլարը։ Գու գահրամանլար՝ չիւգէ եօգարէքի, մաղլուսմլարը գանլա միւլեմա խասյալարընը բիւեալարընասա գիլե խասթըրլամագ իսթեմեզլերքէն սիւնեհանը միթեմլասին գիր իւլքէսինասէ, հէմամ իչի սիրլօմթլագա սէօքէն Մուխթար պեյ կէգի գիր արգասաշլարընը, ուլու օրթա, հէս զիւ էսնիւնե գօնալմասը, վավեյլալարա գարշլանճագը Թապիի իսին։

Մէսէյէթ զազէթասը (Անվէա Ալ գայէֆ)ը բարասն [Ազա օղլը Անմէտ]ը, գու գագասա կէօնաէրասքի գիր միւասֆա՛սեր նէյր իսիյօր։ Ազա օղլընը ագլընսա երմէնի գէթալը սասլա օլմասը, գիւթիւն եարբլան, ըսեան գասարբրմագասան իգարէթ իսիչ։ Զաթէն գու կիգի հալլեր հեր մէսլեքէթսե (օլազան) չեյլերսէն իսիչ։ Էսասէն Ամերիգալըլարասա գու կիւն քէօքիւ գազբլան վանչիլերի օրթասան գայարբրմամըշլար մը՞։...։

Զիւրիւք օլան սա՛վանը միւասֆա՛սագասա գեօյլե զբրվա օլուր։ Միլիսոնլարլա խալգը, չօլուգ չօճուգ, գեշ օն ժանասրմանը նազարէթինսե, ուգա սօյա սեվգ էսիլգսե վանչիճեսինե եօլսիւրմեյե ըսսան գասարբրմագ սէմեզլեր։ Գունա գաս գասեգը ճանավարլեգ սերլեր Մուսսիլինիսե Ավրօրասա, Ամերիգասա, ամգաս սրամասը։ Գու կիգի իւլեր հալեն Թիւրքիասա, գուրանը վուսթասասա գանճագ սեամ, եամալար իսչինսե վուգա՛ս գալուրսը։

«Ազա օղլը՝ գու եարբրգը սագ միւասֆա՛սեր նէյր իսիյօր։ Ազա օղլընը ագլընսա երմէնի գէթալը սասլա օլմասը, գիւթիւն եարբլան, ըսեան գասարբրմագասան իգարէթ իսիչ։ Զաթէն գու կիգի հալլեր հեր մէսլեքէթսե (օլազան) չեյլերսէն իսիչ։ Էսասէն Ամերիգալըլարասա գու կիւն քէօքիւ գազբլան վանչիլերի օրթասան գայարբրմամըշլար մը՞։...։

«ՖԱՃԻՋԱՄ»

Գեօ սեճեք սար Իրալիա Ցասիսար բիսիբլարլա իսարեք օլուճիյօր։ «Ցասիզմ» իսարեսի ճարգ ճերիճեսիճեսի Իրալիասա Սասիալիսար վէ Ֆասիսճիսիսար ճարամեթարընրճ հաւասալէ կէրիրեիի գարգասալրզ վէ սճարեիի իզալեք իչիւճ բեսիրի օլուճմրսար։ Գու իրիպարլա խայրը, ճասասճարը կիսրիլար։

Մուսալիճի սայլամ կեսմլեք սրասուսրճրճ պասրճասա Ֆասիսար մուգաճ։ Ցերասճ կիրեիի կիւճեսճ գու սճճ գասար սասգը եազարը պեօ սեճեք կէչօի, Ցասիզմ եսիրեք կիրի վէ ճարրա սասճա սեկպեր ֆարասճ իճրայը ճեսիմ եսիյօրց

Ցասիզմ բեսիրլարրճասա եճ գիասճ կեազի չարրասճ սօրիրարեսրլիճ» սրբ։ Օրասա ճասեարը բասիսիլիի գալարրբլմրսբ։ Գիւրիւճ գասվվերլեբ «Ցիչեսճինի եասճի Մուսալիճիճ ելիճճ բասիլանմրսասրբ։

Իրալիասա գու կիւճ բարլամեճրբ եազարբ։ Ցասիզմ իարասճարը օլգ մասեասճ գազեիբալարա հիւրեիչերի ուար գասարասա եազարբ։ Գու բարրիի սեճ սասգ ալմասեսճ Իրալիասճ միբեճեճերիրի եա սասամազա, եախսա սեսգ սիզճճ սեզլեճեիի բեսիճ սեճեգասրբրալար։

Մ. Մուսալիճիճ ճեսիմբ իարեսի գա՛չ սճճ սեվամ եսճճեբ։ Գասճեա սասրիր գասճրեսճ եսասբեսճ ճիչ պիր սասճ եազարբ։ Ցիւգեճ եազարբի Ցասիզարբ՝ ճեսիմբ իլա ճիճեալեք եյսեք գասեճեսճարբ։ Ճաբեճ Սասալիճի՝ իչիճ պեսլեճ ճ սեվամբ իչիճ իարեսիի կիպի գասճասլար եարբրմրսարբ։ Մեսեյա՝ գասճ սասճ սճճրա բեյ սասճիպի սլասճազլար սվարեսարբ բեսիճ եսեճ» ասճասասրլար սլասճազարբ։ Սասիչեճ բեյ վերեն բիսասճ սա գա վեճ եա գա գասա բեյ վերեսճեյճեճեճ։ Գասեճ գասեճ սեսիրեսճ սասիրեսճ սասիրեսճ սաս

NEAR EAST LEAGUE

«ԵԷԹԻՄԼԷՐ ՊԻՐԼԻՅԻ»

Ամերիքալալարը հիմմէթի իլէ թէշքիլ օլունան «էրմէնի եէթիմլէրի պիրլիյինին միլի միւսլսաթը խայրիյէ մէյտանը օլարգձա մումթաղ պիր մէվգրը վարարը։ Միլլէթին կէօզ պէպէյի օլան եէթիմլէրինին մատաի վէ մանէվի թէրաղգրլարընա օղրաշան պու ճէմիյէթ՝ լՃրաաթը հասէնէսի իլէ ումումի միլլէտաշլարըմըզըն հրսաը շիւքրանլընը գազանմըշարը։

Պու պիրլիգին պէյրութ մէրքէզի պիր չօգ հասանաթընա զոփաքէն, եէթիմլէր ալասընա մէվճուտ բուպրթաեր գավիլէշիրքէք վէ անլէրին ահվալընուան կէրէք միլլէթի վէ կէրէք մուխթէլիֆ մահէլլէրտէ. «Օրլունան եէթիմլէրի խապէրտար էթմէք զոյէսիլէ «Star» նամը ալթընա պիր ռճմուտ նէշր էթմէքտէ արը։ Պէօյլէ պիր բիսալէնին նէ՞ տէրէճէ ֆայէտէլի օլարգընը պիհագգըն անլատարիլմէք իչին կէնճ եաշընա եէթիմ օլարագ, քիմէսիզ, պաշը պոշ հասթ, ալմատ պուլունմադ լազըմտըր...։

Ասիրէն «Լիկ» սիճէ տէրսլէրի թէրթիպ էթմիշտիր։ Պու սայէտէ պիր չօք կէնճլէրիմիզ ճիզգիր վէ էհէմիյէթսիզ պիր ֆէատքեարլըզլա պու տէրսլէրտէն իսթիֆատէ էտիյօրլար։

Պիգատ հէնուզ կիճէ տէրսլէրինին էհէմիյէթի պիհագգըն թագտիր օլունմասը։ Ամերիգատա, Ամերիգատա իշճիլէր, հաթթա միւթէսլիմ քիմսէլէր պու տէրսլէրտէն նէ պէօյիւք իսթիֆատէլէր էտիյօրլար։ Լլպէթ կիւն կէլէճէք պիլգէնին ասրդ օլմատըղընը էօ լենգէնին այրդ օլարդընը պիգատ անլանճաղըզ։

Ֆագատ պու պատա պիգի եամանդա թէշվիգ էտէն սոն տէֆա «Լիկին վերգէյ պաշլատըղը սինէմա միւսամէրէլէրի տրր, Ղիւգիի պիր գէտէլ մուգայիլինտէ խալգրմէզ՝ սիւնեանը էն կիրգել ֆիլմլէրբսի կէօրէճէքլէրի տիպ, եէթիմլէրին պիր սամ ալթընա, եաշամատարը։ Վէ պերապերճէ եէրդաղ իշմէլէրի իչին «Լիկին» ինշասընը թէսավվուր էթմէյի պիր միւսէսսէսին ինշա վէ թէրթինէ մուավէնէթ էթմէք օլաճակտըր։

Պիգ պու սինէմա միւսամէրէլէրընտէն պիրինտէ պուլունտրգ, Ղասէթ խոշ պիր թէսէր ալթընա այրըլտըգ։ Պ. Պիլգիլեանդն իտարէ էթմէյի «Ֆանֆար», եէթիմլէրիմիզին մուսիգա միւսամէրատընա խսրիպալէն կէօսթէրէճէյի մուաֆագիյէթլէրտէն էյի պիր ֆիքիր վերմիշտիր։

Հէր հալտէ «Նիբը Խթ Լիկ» Մէօհթէրեմ սիրէքթէօրը Մ. Հանրի Մըլֆիյի միլլէթիմիզին խայր ու սէլամէթի իչին եարատըգլարը ֆէատքեարլըդարատան ատլտը թէշէքքիւրլէրիյ գարշըլարը։

ՍՈՒՐԻԱ ՎԷ ԹՈՒՐՔԻԱ ՀՈՒՏՈՒՍԸ

Սուրիա իլէ Թուրքիանը հուատարնը թաեին վէ թասհիհ իչին լգել թուֆ միւսէսսիլլերինաչն թէշքիլ օլընան մուխթէլիֆ ֆոփոթն պիր միատաէ-տէն պէրի հուատատ պօյընտա չալըշմ ռգատաի։ Պու խուսուսատա Հալէպտէն ալընան նիմ ըէսմի խապէր լէր էտտալը գարդը իսթիլաֆաթը վիճուտընը պիլտիրիյօր։

Թուրքլէր կէօրինիյօրքի իշի աչըգ կէօշիյէ վերմիշլեր։ Մուխիէլիթ գոմիսօն «Ճէկիլէ» մ ընթագասընա վարարգլարընտա, Լոգան մատահէսէսի ահքեամընա թեվֆիքէն վազ օլունան հուատարն եէրինտէ եէլլեր էտտիյինի կէօրիրլէր։

Հատատա նէրէյէ կիթիր։ Ուէլէն խըրսըզ չալատագ Թուրքիատա հատատա տիրէքլէրընտէ պաշգա պիր շէյ պուլամամըշ օլատագ.... խուսուսը ըլէ թիւրքլեր ֆըրսաթտան պիլիսթիֆատէ հուատատ ֆագատա շլ էնարքիեր հաթթընա տատամագ իսթէրինտէ, ֆրանսըզ միւֆատ, լրի ռեյիսի ժէներալ Լըրնէսթ ատաթիյօր։ «Վարսընար խըրսըզ ռատիրէլերի ուշուրսընը! Պիզ քէօյլիլերէն իշի թահգիգ էտերիզ գողըշարը երինէ էսկի եէրլերինէ չագարըզ» տէյօր։

Թուրքլեր պու ճէվապատն մէնուն օլմամըշլար։ Հոգ միւթէսրիֆ Ֆատաթ գոմիսարնընտա պիր հատաբ վար։ Հուատատ թէվսի [illegible] Դրիգելերի [illegible] հայարը եուրթատագ գատ[illegible]էսի հատագ զանն էթ եք իչիւն, ինտան պու ատէմլերին հարգէր ռուհիյինտէ օլմալարը։

Լոգան մատատէսի ատրքամը սարիհէսինէ գարշը խատատարընը

(Տէվամը 1ինճի սահիֆէսէն)

ճայի եհմիյէրլերինճե վերեպիլճեհեֆար։ Ֆագատ պու իճի օրնդն նեհմիյէրլերեք Մուսալինը հրմրը ալարնատ պուլունճիր։ Ի նարքեք ռեյ վիրեճիր իսքեր իսքմեզ Մուսալինին իսքեթիյի մեատ լարա ռե, վերմեկ մեճատ ալճագլար տիմեր։

Շո վազիյեք գարտրսրիատ նիրի յեր արամաց ազեմար։ Ջանլեն Ֆուսթիսք իսա եսրեն նիրերրյեր վարար սեմիրեր Թ. Ֆուազրմ նագգր իչիւն պու պեօյլեար տիյօր։ Ֆատիսք մարպուտրատ պու ուսուլը ալիրիւն տրատիլ միւսաֆա՝ եեիյոր։

Ֆատիզմ՝ իլա ենճայեք եատատա. պիլեճեմմը։

Պեօյլե պիր իատարճինն գարար գրլմասը ազվամրն էսթիտատնճա կեորճ տր։ Շիւպճե եոզ ակզարքեորլիւեիւ նագլը կեոսթերճեճեֆ Ֆեվզելատճ ամվալ պուլուրնատպիլիր, Ֆագատ ամը իլա նինեյեք իատամ եսեպելեճեֆ նազարիտ, տու ատրատ, ազվամրն բեֆեճ ազլրնա սրդմատա կեռեֆար։

Հեր նե՞ ատ օյատ հիտրրյեք վե սերգեսրի եատատրընրն ատյիմ վե բօփատն գալտրրլմասը եիրմինճի ատ ասր էշիւն պիր Ֆեվֆելատելիֆար, բատպի պիր նալ ատյիլ տր։

իսպաթ իշին խըրսըզ մատալընատան պաշգա թիւրքլերին իլերի սիւրեկճեք աէլիլլերի հօգատ, խրսըզլարատան աբրեքլերի գալըպ եկրլերինե չագատալար էյի եաերլեր։ Պու սուրեքլե հիչ օլմադատ եէնի տուեն մատրաֆընատան զարթեւլրըլար։...

Ալլահ! Ալլահ! պագալըմ ատահա նէ՞լեր իշիաէճէյիզ։

ԱԽԼԱԳԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Նէշէն կիւն բոսթատան, Իլիաս Նուսուֆ խաթում իմգասը իլե արաագա օլարագ մաթպու։ պիր թամիմ ալարդ։ Ինսանիէթ նամընա զոզէթամըզատա, լազըմ կէլէն ճշրուհաթլա նէշրը լեճա օլունիյօրար։

Մինաերիճաթը ախլագը ումումիյէեէ թէմաս էթաիյի իշիւն խիլատաթէն նագլ վե թէրճէճօնատ զարար աէյլ, ֆայէ կէօրաիր։

Սահիպի թամիմ. մատալլե իլլերինատ, կիգլի ֆուհշիաթլա իշթիգալ էտէն քիմսէլերին ճէնընե չալըշըլմասընը թէքլիֆ էտիյօր։

Ֆիգհագիգա, ճեր բարաֆտա, խուսուսը իլե պեօյիւք օճեռլերեռ պու կիպի կիզլի Ֆուճեխանեճլեր մեվճուտրր։ Պուճլարդն վիլնուտը ախլագը ումումիյե իր չիւճ պիր մուսիպկերտր։ Շերճլի այիլեր իգամերճեանլարը արատանա կիզլեճեճ պու միսիլլիւ ատիւֆրելերին մազարրաթը գար գար գիատերտր։ Պիր բաֆրատան անլերյե բեմատատ պուլունան գատրն երիճ կեճնլերին ախլագընը իֆատատ եսեճեճլերի գիպի, եճվար՝ խատարալրգլարդն բա՝միմբնեսեռ են միւսիֆ վատիբրարար, չիւճիւ կիգլի օլրգալարդնատ ռեսմիամուտեճեճեռ բապի պուչունմազլար։ Պիրեռ գատրն վե բրզ բիճարեքի պատրնա [illegible] պու վատիբալարտա ճիրա օլրճրգրճատ մանալլե արալարդնատ պու Ֆեատա օճագլարդնը գալրբրյմասը ումումրն խայր վե սելամեքի իչիւն զարուրի տր։

Իշթե թամիմրն պիրինճի մատատսի ճ՝էլի պու աբը։ Լոսատեն գանուելար պու ճիհեթի նազրբ իթիպարա ամրշ վե պու միսլիլիլերին սերիէն ումումի խանէլերե սեվգը իշիւն գաթի՝ ֆբգրալար վազ էթմիշբը։ Պու կիպի խուսուսլարատա մահալլե խալգը շախսի իսթեատա վերմեք իսթեմէղլերեռ սերիէն ումումի մազպաթա իմգալատուպ բոլիս տայրելերինե պիլատիրմելիտբրլեր։ Պու խուսուսատա իհմալատֆվ օլունմազ պիր խաթատբր։ Հերեֆիֆնի թանլեռան պիր ատեմ պու պատատա զերրեճճ թերեռատիւ էթմեզ։ Հեր շեյտե նէ՞մ լազըմ օլուր, ֆագատ պու իշտե օլմազ։

«Սանիյեռ։ Կեճճ իիմսեկլերիճ, պախուսուս օճ սեիրզ եատբնը իմմալ հրմեյեկլերիճ ումումի խանեկլեր վե տանս մանալլերիճեռ կիրմեկլերիճեռ մանի օլմալրտր։ Պու եատտա, օ հատատրգն, կեճճլիյիճ սբճնեք վե իսրիգպալը իշիւճ մուգիհտրր» տիյօր։

Մա էլ էոէֆ պու տախի ատը պիր հագիգաթտրր։ Մէքթեպ չոճուգլարընը ումումի խանեկլերատ տօլաշմասը գատատ պիր ատնուրրն ախլագեն տիւշկիւն լիւեիւնիւ կէօսթերիր ատըզլը պիր մանզարա թէսավվուր էտէմյիզ, Հատաթը հագրրեատ կեճնլիք սատրդրնատ նիսպեթեն տահա սերպէօթտրր։ Խուսուսը իլե օն պեշինատ հատաթ միւճատեկլեսինե տթրլատ կեճնլերին դանթրօլը չոգ կիւճատրր։ Հէօքիմէթ պու խուսուսատա տահա գիատե տրդդատ կէօսթերմելիտրր, Հեր հալտե ախլագ պոզուլարդատան սօնրա տիւզելթմէքտեն իսե սուգուբը ախլագա մէյատան վերմէմէք էվլատրր։

«Սալիսեռ։ Սրճճիյե տայրեսինճեռ եերազը մա՝լիմսեռեռ ատալիմ օլմատատ լարդն իգօիվանճրդը ռուեռատյի ռուհանի՝էլերիճ թեճվիզ երմրմեսի գազի՝էսիտրր»։

Պիգ պու ճիհեթի տահա նազիք կէօրիյօրուզ։ Ֆիլհագիգա իգոիվատճատա պու կիպի էմրատատան միւնեզզեհ օլմագ քէյֆիյեթի սեատէթի այիլիյե վե միւսթազել նէսլին սելամէթի իշիւն միւհիմ պիր գազիյէտրր։ Հէր հալտե պու պատատա ռէսմի ատգիեօր վե նատատիլեէնին ըտրօրընը արամագ ֆայտեէլիտրը։ Ֆոգատ թճթիմատ նօգթատլը նազարատան պու ճիհեթին թէսոդեգը իշիւն շու պիր գաչ սաթրը քատֆի տեյիլտրր։ պիգ վագթը միւնասիպինատ պու ժէսելեյե բուճա՝ էտէճէյիզ։

Խիլատա ահվալ վե ճէբայիմի ախլագիյեատ հէօքիմէթլէրին վազ էթաիքլերի գանունլար նէ՞ատ օլսա ղայեեի քեֆֆի տերէճճատ թէէմին էթմէզ։ Ընկլագրն էսասը, ըիւքնիւ այիլե աիր։ Ուիլլեր ախլագ իւզերինե պինա էտիլիր, վե եէնի նէսրլ օ Ֆօլատա թերպիյե էտիլիրսե, շազլար հագգընատա օ գէմատ տէօվլէթ գանունլարը միւէսսիր օլատիլիր։

ՔՕՍԱՖԻՐ ԹԱՑԱՐԷՃԻԼԷՐ!

«Ֆօրժ կինքժերդ թայրէոթ Գօլօնել Անթաուանդն գոմանատսընատ Բարիզատն Հանօյ կիթմէք իւզրե եօլա չզդմալրատ։ Բանեգատան կէօնտերիլեն խոզերլերե պագրլզրսատ Աթինատան հարեգէթատն սօնրա թայրեհիլերին պայրնատան պիր չօգ մանէրալար կէժիյրրր։ Նիատէթլի պիր ֆուրթունա, պահրը սեֆիտ թարիգի իլե իլերլելեն թայրեյի եօլընատան շաշրբմեշրը։ Սօզուզ օտերեճե չիատէթլի իմիշթի սիւժնատ օթուրան թայրեքի ջենտինի զոյգ էթմիշ. տիկեր պիրի ատնդն եերինե թայրեյի սիւրմեյե մեճատ օլմրշրը։ Սատթլարճա ֆուրթունա վե սիսե գարշը բենշելեշմիշլերարը։

Ատալիսատ կելիքլերի զեման պենդիշլերի ատեթա թիւքենմիշ օլարգընատան եերե ինմեյե մեճատ օլուրլար։ Թիւրքլեր, հանլեշ իրգատաթ իւզերինե, սերկալ թայրեհիլերի թեվզիֆ էտերլեր. թայրեհիլեր չիատէթլի ըրթէսթօլարատան սօնրա, կիւճ պելա հէօքիմէթին ելինտեն եատ գալը գուրթարրրլար։

Թայրեհիլեր ֆուրթունատա բաղ մեն թէքրար եօլա չեզդրլար։ Սահիլ պոյուքնա իլերլերքեն քեմալը ատեշլեթ, ատենգատ պիր վարար վե իչ եելքեն կէսիսինեն տալզալար արարնատ պոթուպ, մանվ օլարգեզնը կէօրիրլեր։

Թամ պու սրրատա թայրենեն ատթէք պազլարընատն պիր գօրմատատ մը։ Ցենիզ եուվարլանմադ թեն լիքեսի եիւզատ եիւզ իքեն Մեքթեն հավալիսինատ գարատա ինմեյե մուատ օլուրլար։

Թիւրք քեօյլիլերինեն հասիյեթ ատամալարը գապարրր, սիլանրնը ալան թայրեհիլերին իւզերինե գօշարլար, ենինե պօյնա սեօյիւզ ատարգատան սօնրա, զեվալը թայրեհիլերե պիրեր ալ ատեազ չեքերլեր։

Մերսին Ֆրանսըզ գոնսօլօսը, թիւրք հէօքիմէթինեն սերկալ միւտահելե։ [illegible] Պեյ կիւճ պելա հէօքիմէթին ելինտեն եատ գալը գուրթարրրլար։

ՏԵՐԵՏԵՆ ԹԷՓԷՏԷՆ

ԶԻՆԹԻԼ «ԹԱՇԻՐԱ» ՊԷՃ ՄԷՆԷԼԷՍԻ

«Թաշիրա» պէյճն հեմ Ամերիքատա ճեմեռ Մքարրատ կեորիւնմեսի սեսեկլեսի նիբեսեռ հրմենի մարպուտարքնը մերագա ցիւրիւմիւսը։ Իրին Ֆոհատը մէյատանա չզմբրտր։ Ամերիքատա պուլունցրդը սեօյլենեն «Թաշիրա» պէյ «Գալգար» ղազէթասընա պիր մէքթուպ կեօնդերմիս, իրի ուչրդա պերմիսբր։ Մէքթուպատա էյյորիր։

«Գեռ Ֆամիրիզմ ատճարրմատ բաճրա պէյ, խամբեթ գուլլանիքտր խեմեռ ասրլ իամրմ Սենիկ Գարամանեռան տր։ Իսքանպալատա ֆօյմբրտրս։

«Սենիկ Գալֆատան խամբնեռ տիկեր պիր հրմենիրեռ «Թաշիրա պէյ» խամբնի բաճիտր։

«Գեռ ճիհնեք կեսսրերիյորիք, պու սուռեքլե բազբրլան խամբեր պիր ենք իմրիզ բեօրիլ հրմեզ վե հեր հրս բազբնապլիր։

«Ֆամիրիզմ» ատճատարընատ պենիմ կեսսրերդիմ մուատֆազիյեքլեր Ֆրանսա, Ինգիլիրեռ, Ալամանիա Իտալիա վե Եուճանիսթանատ հեալնեռ պեօյիւք բազտրլեռեռ գատրալատմրտրս։

«Իսմս հեռերմ էր պու վերդիյիմ իգանեք սիզին մեռագ հեռս գարիլեռիրիզիզ մեռմուռն պրրագանազտր։

(Սեֆրուպատան աչրգնա ատլատրլիյորիք օրբատա պատեազ պիր հրլեռեռարզգ վար։ Ավրօրատա ռեսմեռեք գազատան Սենիկ Գալֆատանտր, ատրն մայեքնեռ չալրտրդը ատլատրլան Սենիկ Գարամանեռան ռեյիլտր։

Եչեռ պու գարբ մեռեքերեռ մեռեռիճ ի հ գեսրմեռ բարբեյոր իտի իսե իլե կիլտրյ կիմ հրվրյեքնը իգամ հրվրմեսի։

«Թաշիրա» պէյ ճամրնը բազբնմազ պիր տախս իչիւ գազիրտր, Ֆագատ հեմեքնի ռեսմեռեք պու[illegible] պիր տախս իսմի իլե սեյատանա գոյուզ, սնուն ռեսմերքիսեռն պիգիսրրեռատ ատրդրնը կիւսիլեռմեռ իսքեռմ պեօյիւք պիր ատիլիք տրտ։

Նազրգէր մրլլերքին հճատիպ ճազարքնատ ռեսմեռեք վե նամ բեռեմնքնեռ խբզմեռ հեռն տախսլարդ ճատրատ ի. կեր պիր սիլլեռատրդրզ բարաֆքնատ սուռեք խրբեռալա տրրաբրլիյոր։

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԻԶԿԻ ԵԻԻԶԻՆՏԷՆ

Ամերիքատա երկի միւսեռքրեռն պերի իշկի մեռմնու տր։ Մրատեռի ումումի մուավինյերինեռն պիրի պու խուսուսատ 1926—1927 սենեկերինեռ վերիկն ճեկալարդն ռեֆիլ վե մրզտարդ ճազգրնատ ռու բատֆրլարը վերմիսբր։

Իշգու պիր սենե զարֆրնատ իչի ատրմազ վե գուլլանմազ մասեռեքնեռեռ ճեռմ տրմնատ ճեկալը ճազալրերդն մրզտարդ 42 միլիոն տալար իսքը։ Հապա ճեռիլմլերինեն եեռիլնը իսե 22 պեն պեռ եիլզ սենե իսքը։ 1926 սենեռքնեռ պու սեպեպեռն մուճամեռմ ալրբեռ ատ ալրնպիար 223,607 իրի իսքը պունլարատ հալրնը 9636 իրիրի պերատար հրմրտրս։ Պու հիսապլա 23 իրիսեռն ատճնագ պիր իրի պերատար գազանմրը տեմեռտրս։

բաղ տատա կեէիքլիլ։ իմիչ, ֆեօյլիլեր թայրեռեր։ ատճեռ վերեռեռլերիմ իմիչ հարթա թայրեռեռիլերիտ պերատեր ֆեպատ եարմաղ իրթեյորլար իմիչ։ Անլեղ վե ուսրզլեզատան եարբ եօլմիլ պու պիլարելեր պու պելատան տա պեօլեռեռ գուրթարրլար։

Երթեռ կիւն չաֆրազլա թայրե հօլընա ռեվամ էտեր վե Բանեգա եեթիլեր։ Թայրե, ատճագ իրի պենարատա հօլընա տեվամ էտեռեռքարը։ Շերմրլիք թայրեռե պագը թամիրատ հարբլատագ իմիչ։

Պեզ գօլօնել Ատթատանը վե բեֆիքլերինի սելամեթեն սեթիլտիքլերինեն ազատը թեպրիք եարիրզ։ Թիւրքիատա պալատրընտ կելեն վուգատ, ելեպպեռիզ Մ. Քեմալ ճուամ հուրիլեթի հարգընատա, քեռնարլերինեռ գարիզ պիր ֆիքր վերմիշտիր։ Մաալիս եա! սեռեռիյեթ շազգա գեյյեքլե պիմրեզ։ պիգիմ ակամի փաթանազալար հեր եարի գաֆատատ Համամ՝ սինե օ եարի համամ, թարատա՝ սինե օ եարի թատ։

ՄԱՀԱԼԼԻ

Տամաս Անմէս Նամի պէյին վալիէսի վէճաք էրմիշտր

Սուրիա բէյիսի սէոհթէրէմք Տամաս Անմէս Նամի պէյին վալիէսի խանքս վէճաք էթմիշտր։ Ճէնազէսի մախասուլտրք պէյ ԼՃէնտիին մէճամտրնա լուզգ պէր ռուրէճաք ալճն օլուռմզշտր։ Գրսիսէրի Ալի Մ. Բանոս պիզզոթ ճէնազէսի հազրք պուլուռմզյտրտր։ Պէս միհնաալ պէճիլ զամզէթամզզ ադզ թազիէթ էյտեր։

Պիր դազէթանրեր տէօյմիշտր

Շամ վէ Պէյրութ դազէթալրքնաան պազզլտրքնա մուխապիրլիք եանն Սաիտ էլ Անամի էֆէնտի, պազզ մէճնուլ էյնամ թազաֆրնաան թէտրուգա տարուզ գալմշտրք։ Պու ամամտր ֆէնտիրնի ռէօյտիւքտէն օնրա ռավուշմշտր վէ քիմ օլտրգլսրք հէնուզ ռնլաչլմամշտրք։

Սիլանիա ռազա օլմազ

Իսրահիմ Ապաբլ Հասբա իսմինտ պիրի սիլահնրք սիլտրտէն պիր գուրշունն աթէշ ալմշտր վէ մէրգումրն ադգտաալը Հիւսէին Ալինին ալնքնա իսապէթ եատրէք ունք պիրուհ եէրե սեվիրմիշտրք։

Տավանը իլէ ճամիմ արասընտա

Հոռա եշրաֆքնաան Ալի Պարազի էֆէնտի իլէ պիռայէթ մահքէմէսի ալնք զէմանտա իճրա ռայէսի ըէյսի օլան Հռաան էլ էյուպի պէյ ադռաանտա պիր ներա՝ զուռաս պուլմշտրզ ադր։ Ալի Պարազինին իռաանքնա կէօրէ իւշ սենեսրբ իճրա ռայէսի վազիֆէսինի եռաքմաշտրք։ Հաքիմտ սէն իլինի թազզ էթմէսին սէյորմշտր։ Ճիլսե պալանան միւճատէլ եումրուգա պինմէշ վէ միւսէյի ուսուսմքնին միւռաթէլեսի իւղերինէ իլ եռթշմշտ վէ «մալեշ»ե պալանմշտրք։

Գիրատ իսթէրազատ ռայրէսի իլի գուրճալամասէն մշ։ Շիմտի կէրէք հաքիրին վէ կերէք տիկերինին ուսուհաքեմէսի իսթէնիյօրմշտր։ Ճէգա մահքեմէսի Խլի պարաշիի պաս եիւգ ռէն հիրմի կիւն հազրա մահքիմ էթմէշ։ Հաքիմսէսիզլիք թէռիպիյեե իհալե օլընմշտրք։

Իրազտա գալէրա խաճթալէսմիս

Իրազ գազթաքնաա գալերա խասթալշտրզ գալէթ խաֆիֆլէշմիշտրք։ Սօն հաֆթա զարքշնտա հիշ պիր վուսկուռթ օլմամշտրք։

Եէլիէն գէմիսի պաթմշտ

Մահրուսա իսմինտ պիր եէլգէն գէմիսի տերի եիւգլեմիշ Պէյրութաան Մերսին եօլա չըգմշտր։ Մերսին ռասչրշտրքնաա պէօյէք պիր ֆէրթանաա թուրթուլրազ պաթմշտրք։ Թայֆելեր ռալա էլուճ պելա սահիլ պուլմշտրքշտրք։

Տախիլիյէ միւսիրինին օրմօպիլի

Վէյկան ճաատէսինտ միւսիրին օթոմոպիլի պիրինի ալվիրմիշ։ Տէպելենէն ռատ ռեր հալ գալգմշտր ֆթոմոպիլին պառամտրգնա չէզարազ եումրուզնք կէսթերմիշտրք։ Կէօրինիյօրտի հերիֆ չօք խըրբալանմամշտր։

3106 նօ. օթոմոպիլ

Պու օթոմոպիլ պատա եօլքնաա թելեֆրաֆ սիրիյինէ թատքան էթմիշ վէ օթոմոպիլին ճամլարը դէրգլմէջ վէ եօլը եատուֆ Պասաուբանան ռադրնա ճարալանմշտրք։

Տոգթէորը էօյնիրմէէ իսթէմիշտր

Տքթր. Աւեռիս Տալոռաշեռնէն խանեռինէ կիտէ վուգթ իտի ֆէնտալ չոխա կիսերէք ռոդթէօրքն եռթուզ ռանէն գարուրքնա ռթէշ էթմիշտրոէռ Տոգթէորէ իսապէթ էթմէմիշտրք։ Մուռուլեէ արգալտրքնաան գազմշտրաա էէթիշէմիշ վէ գալմազռ մուռֆազ օրմշտրքշտրք։

Մ. Բոգէր տր Քէ Պէյրութա եկիշոր

Ճէմիյէթի իւմէմէ «մանռա»լար գոմիսիօնքնաա Ֆրանսա հէօքիւմէթի միւմէսսիլի վէ ռապզ Սուրի գոմիսեր տի ալի մուռվինի Մ. Բոգէր տր Քէնքն Պէյրութա հարէքէթ էթռիի վէ պիր ռայ միւռէթ գալաճազ իսթիխպարտ օլընմշտրք։

Պիր սօֆէօր ի՛տամա մանիիմ

Ըսեռնա իշթիրաք մասռաէսինտ ռալանը Տքթր. Մուսթաֆա պէյ Ֆախրի. մուխթէլիֆ էօրֆի մահքեմէսի Թրաֆքնտան զընապէն ի՛տամա մահքիմ էռիմիշտրք։

Տոգթէօր ոն կիւնտ թէսլիմ օլուզ պու գարարա իթիրազ էտեռքէնէճքիր, ռքսի Թազիրտ Ղէօքմ գաթիյէթ ֆէսգ էտեռէյի կիպի եմլասքտա միւռաեէրե օլունճազքր։

Վանճի նէրիճ

Եէտի եռշնտա պիր գրդ չոճուռ զընա ֆիյլի չենի իրա էթռիյինտէն ռալանը Իպրահիմ Սելիմ Իրազի իռմինտ հերկեւէնին պիրի թեվզիֆ էտեռիմշտրք։

Զարրունտա իֆի էրմենի արասընտա

Կէչեն կիւն Զաթրունտա, Կազ ռէրօսը պէքճիսի Ասուր Գարանեռն իլէ Մօրիս վէ Գրիգոր Ֆլանեռան ռարոզնտա զավզա զուհուր էթմիշ վէ Ասուրը պէլտալտ ալերճա եարալամշտրք։

Թարապլուստա իֆի ռիլէ

Ալամէտտին վէ Մենրէ ռիլեէրի ռարարնտա արպէտտ չեզմշ վէ տեռնէք վէ ռապանճա իլէ 12, ճիրի եարալանմշտրք։ Զուսլարտան իթիսի ռզրճա եարալը իմիշ։ Ճանռարմա գուվլեթի մահելի հարիրեէ եէքիմիշ վէ օեքիզ ճիրի թեվզիֆ էթմիշտրք։

ԲՕՍԹԱՆՃԸ ԱՅՐԷՍԻ ԵԱՆԸԳՐՄԸՆ

Բրգօմանեէ մէքթուպ վէ եշնա ռայրէսի մէժուլրքնտան Իլեռա Ադար ռաաթքնքն ռայրէսէ ուշարզէնք անլար, բօրթա ֆիլվէզիի Հապիզ Բաշռանտա չիւպհելենիր։ Հէրիֆին էվլենի ռրարլար։ ռաաթք պուլմամշտրք ֆագաթ բօրթառան չալտա պիր յոգ եշնա եռգալարլար։ Իռնա սլքնան թաուֆիգթառան միւվեզզի էֆենտիրնին չիւպհելի առէսէ եշնա պրբռգանճազնա եմին օլըզզ ճէնի ռարեսինէ մալ էթռիի ռնլաչլմշտրք։

ՄԻԼ ԽԱՊԷՐԼԷՐ

Ֆրանսատա մուհաճիրլէր

Մարսիլիա հաքիմ իքի պէյանանամէ նկշը էտէրէք մուհաճիրլերին իռքեանը հոգզքնտա միհիմ գայալար գանուլարզրնը իլան էթմիշտր։ Մարսիլիատա նկշը օլունան «Հայ Սիրա» բէֆիքիմզ Ֆրանսատա կիթմէք խուռուսընտա էվէլճէ լազզմ կէլեն բեսմի մէզունիյէթլէր էլտե էտիլմէքսիզին, օրատա իշի պէճէրիրմ ռէյերէք զարալթքտա նեռրիանմէմէսինի թավսիյե էթմէքտէր (խասսաթէն նազարը արզպաթը ճէլպ էտերիզ)

Էյի պիր քէէպիս

Պէյրութատա Ս. Օնու:ղ միւնասէպէթի իլե մահպուս պազը էր մէնիլերի զիարէթ վէ անլերի թէսելի մազսատը իլե հապսխանէլերե բուհանիլեր կէօնտերիլճէյի խսթիրազտ օլունմշտրք։

Եալ պաշը միւնասէպէթի իլե

Կաթոզիկոսլըզ վէքիլի Նրբեմ Ս.ըդ. Տոհմունի, հալ պաշը միւնասէպէթի իլե զոմիսերի Ալի Մ. Բանոսը վէ Լիբանան բէյիսի ճումհուրը Մ. Հաբլ Տեպպասը զիարէթ էյլէմիշտրք։

Էտէճիյէ սրրլարընտա մալարիա

Ինշրէֆիյե մահալլէսինտ սաքին օլան էրմէնի մուհաճիրլերի արասընտա մալարիա խասթալըզը պէօյուք թախրիպաթ եարմազտասրը։ Պու խասթալըզտան պիր չօք վէֆիաթ վարտրը։

Եէնի Առարկիրտէ մէքթէպ

Ինրմէնիսթանտա ինշա օլընան եէնի Ընրարկիր քէօյունտե պիր մէքթէպ աշըլմշտրը։

Մուհաճիրլէր իշիւն

Խարիճտէն Ինրմէնիսթանտա կիռէն մուհաճիրլէր իշիւն 130 պին բուպի մզրտարընտա պիր թախսիսաթ պիւռճէյե խախալ օլընմշտրը։

Մահզուզար սէրպէսթ պրռազբիյօր

Հոկտեմբեր իսթիքլալը սէնէյի տէվրիյէսի մինասէպիթի իլե Ինրմէնիսթանտա իքի եիւզ մահպուս հազզքնտա ռֆվ գարարը ռատրը օլմշտրշ վէ սէրպէսթ պրռազբիյօր։

Ս· ԾՆՈՒՆԴ

ԻՇԽՈՒ ՃՈՒՄԱԱ ԿԻՐԻԻ Ս. ԾՆՈՒՆԴ ՕԼՄԱԳ ՄԻՆԱՍԷՖԹԻ ԻԼԷ, ՂԱԶԷԹԱՄԸԶ ՊԻԼՈՒՄՈՒՄ ԼՈՒՍԱՒՈՐԶԱԿԱՆ ԳԱՐԻԼԷՐԻՆԻ ԹԷՊԻԹԻՔ ԷՅԼԷՐ։

ՍԻՑԱՍԻ ԽԱՊԷՐԼԷՐ

Թիւրքիա ռիճալը արասընտա

Անղարա.— Նէէր էմինը ռապզզը օրէքթէօր Էմին պէյ մուէթիլիֆ մէռամիլտէն եօլաեը մուհաքէմէ ալթքնա ալընըշտրը։ Մարատա ռաբիւլիյե ռապզզը ճէմիլ պէյի թէշէբբ էթմէք օլաբզը օէօլէնբյոր, չիւնքի ճէմիլ պէյտե հէօքիւմէթին արաբը սան կիանէրատ զիատե հերկէնլէմէշտրք։

Պանրիյէ վէբիլի Ինսան պէյտ տիվանը ալիյէ սեվգ օլընմիյօ։

Անղարա.— Նավուզ զորկլարընքն թամէրի մէռելեսինտե ռուսը իթթիֆաքը կէօրիլաբ սեյի պահրիյե վէքի, Ինսան պէյե տիվանը ալիյե ռեզզ էշին ռճեմլիճք գարաբ վէրիլմէշ վէ անքն սէռուսնիյէթի նիյասդիլեսի գալաբրլմշտրք։ Զարիպարքի պիր ռենե եվել հարբլաս։ Պիր մաուամէլենքն գուզուրը պու կրան չեզմամշտրք։ Կէօրինիյօրտի Թիւրքիա ըլեաբ բեկարկերի իլե կէշրեսմիյօրք։

Զինտէ զրթալար

Ռուս զոնսրլոսխանէսի էրմատը գուրճունա տիզիլիյոր

Հոնկ=Գոնգ 31 Դեկտ.— Գանթոնատա Ռուս գոնսրլ մէնէրալը Մ. Բորվանինոքի զեվճէսի վէ շոճուզը ելե պերատեր գուրճանա գելմշտրք։ Ելոշ ռանունքը օթել բոլթ Թարաֆքնտան մուհաֆազա օլունմագտատրը։

Բրլիթեր ռամանը Բարաֆքնտան վազզ պէր սրվալե ճեվապ պերբ գոնսրլոսխանէ մէմուրլարընքն Զընլերեր Գանթոնա չեկրքոր Գոմրուսրքլրտե թթիրատա էթռիզլերի զիտոս գուրճունա տրզիլարգլերինը սեօյլեմշտրք։ Գոսլոս շախսի պիրքիւն էշալարքը զոյզ էթռրյր գիպր եվրազզ ռեսրլ ռաբթ հիճբիմ էտենլեր Թարաֆքնտան գալարբլմշտրք։

Գոնսրլոսխանէտե գուլունան պէյ մէճմուր ռաբիր բարմաշլեզ էշերինը ճ հապ էտիլմիշլեր, քեսատսի ռաբի գեմ գրվրազ գալանմշտրք։ Է թէտի կրան մէմուրլար գուրճունա տրզիլմիշլերքրը։ Գոսրլ գունլարքն գոսրոգրաֆիրեռ կէօրթերմիշտրք։ Զեվճէսինին վէ շոճուզընքն ռտիր թրբրալանռզզրբ սեօյլեյոր։

Գուրտլար գաչագնքլարը եէմբելէր

Վարշավա 31 Դեկտ.— Ավրոպատա հէօքիմ ֆերմա օլան հոշուլլար Լեհիսթանտա պէր լոգ ֆիճարլե սեզեզիլեթ վէրմիշտրք։ Սոլուգատան գէ ռալզռատա, շարգ հուռուսուրնտա գուրթլար քեօյլերինե իշլերինե հրճիմ ճարուլեռքր։ Գիր գաաքն վէ տեօրթ գալագնը գուրթլար թարաֆքնտան բարալանմշտրք։ Էնալի գուրթլարքն սանվը իլնեն օրասատան սուսավճեթթ իսթէնիշտրք։

Ժարօճեատա տախի գար Ֆուրթունապ

Թոքիո 31 Դեկտ.— Ժարօնիանքն չիմալ վիլայեթլերինե չիռեթլի գաք ֆուրթունապարը գալմշտրք։ Թրեն եօլլարը պոզուլմշտր, պեռ իշ խասարաթ վուգու՝ պուլմշտրք։ Խասանեռ թելեֆաֆքն զիռե օլարզը սեօյլեռեգատրը։

ԴՍՄԻՆԻՍԹ ՍԷՊՈՒՍԼԱՐ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Բարիզ 3 Յունուար = Մուսալիսր ալեյիհտե բիրա գէլքնտան սուլը գասալարը սենա եթմեք մասռեսինանե տալոտը իլ այ հապտա մահքիմ օլան գոմ միլիոթ մէպուսլարատա Վալան Դուբուրրե՝ հաքզքնտա վերիլեր հեօ իւ թէմէրզ եթմիշ իռեռ, մահքեմէյի թեմզիզ ռեօքտիւ թատրզ եթմիշտրք։

ԱԼԶԵՍ ՄՈՒԽԹԱՐԻՅԷԹՃԻԼԷՐԻ

Բարիզ 3 Յունուար— «Բլքիր Բարբզրիեսս» զազեթասընքն ալտրզր մալիմատա կեօրէ, Ալզատատա մուխթարիյեթճիլեր՝ թելեֆրաֆլարընը միւռաֆատա իշրքն պիր ռաքերի թերբրզատ մեյտանա գեթիրմեք իսթեթքլերի եռբելան թեհարբիյաթ եռնռաքնտա ելտե եռբլեն վեռիդեէ ռուլլելմշտրք։

Մուխթարիյեթճիլերին ֆիքրի Ալզատա եյալեթինը մուսթագիլ պիր ճումհուրիյեթ յեճալիսե ռազմազ իմիշ. Ճանտ չիմանքեն բեմիս վէ նազրելարընը թանրն եթմիշլեր իմիշ։ Ալամանիատատա պու հարեքեթը մուհիմ եռեն քիմսելեռ օլարզը սեօյլեռիյոր։

Ֆրանսա վէ Իթալիա ռասասընտա

Ռոմա 3 Յունուար— Իթալիան ֆրասզքրը թեռգիմիր իլեն ֆրանզզ դանդազ թարաֆքնտան իքի մելեռն ինկիլեզ լիրասընքն իքրազ օլունմազ, ռեռնֆիլի ռիյասիլեռե եյի պիր թեռնիր պըրռգզյորը։

Ասֆէրի իքաաթսըզլըզ

Գալվի (Դոքսիզա) 3 Յունուար— Գալվի գեզլանմշտրքնտա մեվզուֆ ռաքերլերե 50 ճիրի գազուլլարընա ռեզզնորազ ըռեան վէ չիքանանք ղրբրլմիշլերի եարմազ իսթեմիլերռէռե քեռֆիսի ռազալանուզ թեվզիզ օլառմշտրքշտրք։

ԱՐՍԷՆ ԼԻՒԲԷՆԻՆ ԻՒՂ ՃԻՆԱՑԷԹԻ

ԹԱՐԻԽՏԷՆ ՊԻՐ ԵԱԲՐԱԳ

(14)

— Բէտ էթմէք գտպիլ տեյիլտր։ Ցիզին միւռաթէլենիզ զարուրի տըր։ Պու իշտե էօյլե միհիմ մէնաֆի վարքի եալընըզ պէնի տեյիլ։ Մալիսրնզ օլան միհիմ մէքամաթ տսնապընտա ալտգատար էտիյօր։

Լիւբէն կէօզ ուճը իլե կարտիանա պագրյորտը։ Օ քէմալը տրգգաթլա ռէօզը թազզպ էտիյօր վէ թէսաթի օլունան պու կիզլի ռէօզլերին մանասընը անլատաղա օղրաշիյորտը։

Լիւբէն— Օ հալտէ։

— Օ հալտէ ազիզ բրէնսիմ սիզատէն բէճա էտէրիմ, պու մաթպո՛ւ վէ տէօրթ լիռանտան եազրլմը։ Վէսաիզը պուլմագ իչիւն խաթբրէյլերինիզի եօզլաեընընզ խուսուսը իլե մալիսմ մէսելէ...։

Գուլազ հիզասընա ինէն պիր ազգիրազը թէէսիրի իլե, ազալ կարտիան եէրէք եբբլմշտրք։ Օ եէրէ եբ։ ղրլան պիր թորպա կիպի սէս պիլէ չեզարամամշտրը։

Լիւբէն— Թամ իռապէթ, ուսթա եուսրուզը։ Պագսան ա՝ Շեթայնվէկ զլորոֆորմ վա՞ռմը։

— Պայրլարընա էմինմիսինիզ։

— Թապիի։ Տէօրթ պէչ տագիգա պու պայրընլրզ սիւրէր... Ֆագաթ պու միւտէթ քեռֆի տէյիլ։

Ալլաան ճէպինտէն պիր պորու չեզարտը վէ տիւրպիւն կիպի ուզաթոտը անրն ուճունտա քիւչիւք պիր չիշե վարտը։

Լիւբէն չիշեյի ալտը պիր գալատամա մէնտիլինե աէօքտիւ վէ եէրատէ պայրընն ուզանան պալ կարտիանրն պուրընա եանալտրրտը։

Թեմամ... Հէրիֆ թամ վազիյեթինի ալտը։ պու իշտեն տօլաեը պիր հաֆթատան օն պէչ կիւն զատար մահզէնլերե ճէզանն զոյաճազտար։ Ֆագաթ նի եարալրմ պու տա սանա՛թ իճապտ...

— Եա պէնի՞։

— Սիզի մը՞։ Սիզենէ՞ իչիւն իսլիչսինիր։

— Տօզրու ֆագաթ վուրտրզրն եուսրազ...

— Սէրին պու ինշտե նէ մէքտեբ օրտրզտր։

— Թապիի սօրտրլար։

— Օ հալտէ։

— Պու ճիհէթ էվէլճե տիւշիւնիլմշտրը։ Պօշրնա զամ եէմե, պիզ իշրմիզ պագալրմ։ Թապիի տրրքի պուրատա նէ ի՞չիս կէլտիյրնի պիլիյօրսուն։

— Էվէթ, արզատալարը՝ զ սէօյլէտիլեր.

— Գապուլ էարյորմրսը՞ս

— Հաեաթրմը գուրթարաս ատէմ պէնատէն նէ իսթէրսէ եարմազա հազրրբմ։ Քէնտիսինէ նէ՞ գատար խըզմեթ էթսէմտ երնէ պէն պօրճլը գալրրբմ...

— Սրրբնը վէրսէզատէն էվվէլ, պէնիմ նէ վազիյեթտե օլաբզը ը էյի տիւշիւն, մանգուսրմ, ճաբրգիս...

Շեթայնվէկ կիւլմեյե պաշլատր։

— Եօգ, ալայ էթմէյէլիմ, Պէն սրրբմը Քէսէլգատա սեօյլեմիշտրմ, չիւնքի օ զայէթ զեճկընտը վէ տրզերինատէն էյի իսթիֆատե եալրնը գուլագիլիրտը։ Ֆագաթ սիզ մանգուս օլաբզընըզ հալտե Քէսէլգ վէ տրբ եիւզմրլրնը տաս տաս գ... լիսթիրզ։

— Պէօյլե օլաբզընը սիզ գիլիյորսընըզ եիւզ մրլիսն լրբա պէնիմ իլրնատ էօլ էտ ուզրս սլաբլամ տէլիյր պուլամազտը Քուզա պու սիլոնլար պէնի սրզրնլե գասուշտագ իուզրե պուրատա կէթրբրթէսէ, վէ ալբ տաաթ գասուշտրբամազտը Ե... պու իշ ինրն գաֆա լազզմ, սրզրնա... սլանա պալընըզ ճէրրբ...

— Կ... բ... սեօյլե... գ... ալը... զ սրբա... ալե կրեսլրս։ Փ... ալրն բամր սչ՞ տրբ։

— Եօգ, պուսը սեօյլեեէտ...

— Նա սրլ սեօյլեսրսզրրն Յատամքի տանրն քիմ սլտրզընը պիլիյորսրն, վէ սատամքի պանա հեր չեյի սեօյլեսեճէք իս...

— Հեր չեյի սե ալեյրրմ, եալրնրզ պունը սեօյլեսե...

— Սպ... գ...

— Սասրա տալաթրրրմ։

— Սչս ա...լրսրս, ստ սե ըլի սասրբաեա պրբռգիյորսուն։

— Էլիսաե նեազա վէ սուպուրյե եօզ։ Ս նրա սիզ սերպէսթ ...ըրզրա ... էր արարլզ ... գ ... տրզրրբը սեօյլեսմէմ։

(Ճեզաբը վար)

ՍԻՑԱՍԻ ԽԱՊԷՐԼԷՐ

Սոֆիատա պիր զօմիւնիսք թէվզրճ օլընիյօր

Սոֆիա 38 Դեկտ.— Հօլիս տայրէսի սիյասի պիր մէվզուֆա փասթա իշերիսինտէ պիր մէքթուպ վէ բարա վէրէն պիր գաբընը թէվզրճ էթմիշտիր։ Գօլընիատա զօմիւնիսթ թէշգիլաթը թարաֆընտան բարա վէ մէքթուպըն կէօնտէրիլմէսի անլաշըլմըշտըր։

Պիր տիրլօմաք էզէֆիւրիւմիւս վէ սոյրլմըս

Օտեսա 30 Դեկտ.— Օտեսատա Իթալիա վիս-գօնսիւլը խըրսըզլար թարաֆընտան սոսըլմըշ վէ գաթլ էտիլմիշտիր։

Թանիժէր մէսէլէսի

Ռարիզ 30 Դեկտ.— Մ. Պրիան «Թանիժէր» մէսէլէսի հագգընտա Սպանիա սէֆիրի իլէ միլլագաթ էթմիշտիր։

Մանիւմ օլան զօմիւնիսք մէպուսլարը արատիրլար

Ռարիզ 30 Դեկտ.— Իսթինաֆ միտէյի ումումիլիյի Գաշէն, Տօրիս, Մարթի վէ Տիւպլօս նամ մէպուսլարընը արանմասը իշիւն էմր վէրմիշտիր։ Պու մէպուսլար մուխթէլիֆ ճէզալարընը մահքիմ օլուպ, մէճլիսի մէպուսան միւզաքէրաթընա իշթիրակ էթմէք վէ պատէհու թէքրար հապս օլունմագ իւզրէ սալլէրիլմիշտիր։

Թրիէսթէտէ միւսնիշ Ֆուրթունա

Թրիէսթէ 30 Դեկտ.— Պօրա վէ տէնիզ ֆուրթունասընան ըրխթըմլարընը տուվարլարը եըսըլմըշտըր։ Սահիլ եվլերինին մախզէնլերինի սու պասմըշտըր։

Ալամանիա վէ Ռուսիա տիւեունտարը

Նիւ-Եօրք 30 Դեկտ.— «Նիւ-Եօրք Հերալտ» գազէթասը նիմրեսմէ օլարակ նէշր էթտիյի պիր նօթատա Վաշինկթօնատա՝ աթիաէքի բրօժէկտը թանզիմ օլընմըշտըր։ 1) Ալաման տիւեունթընը 132 միլիար ալթուն մարք օլարակ թաեինի։ 2) Պէյնէլ միլլէլ պիր թէրթիպաթյա պու պօրճլարընը թէսվիյէսինի թէսհիլ։ 3) Պիլում միւթէֆրէլէր վէ բուս պօրճլարընընը թաեինի։

Թրօցքի սավիէթ իտարէսինէ գարը

Ըրակա, 30 Դեկտ.— Լէհ գազէթաճըլարընան պիրի, Մ. Թրօցքի իլէ իճրա էթտիյի պիր միւլագաթ էնասընտա աթիաէքի պէյանաթտա պուլունմըշտըր։ «Սովիէթ հալը հազրը իտարէսի իշճի թապագասը տիգթաթօրասը տէյիլտիր, պու իտարէ քէօյլը պուլժուալարա միւզահիր շախսի պիր տիգթաթէօրիւքտիր հիչ պիր մէմլէքէթ թէսավվուր օլունմագ քի իշճի թապագասը պու տէրէճէ էզիյէթ մ'ալուզ պուլունսուն, իշ սատթարը օնա եիւքսէլմիշտիր, էվ կիւնէսիքլէր։ գատտար ճիւզի'ալիքի էն զարուրի իհթիճալարը թէէմինէ քատֆի տէյիլտիր։

Ալթուն ազնէ Ֆրանսատա տէօնիյօր

Ռարիզ 30 Դեկտ.— «Լէգօ տը Ռարի» գազէթասընընալթընը մա'լիմատթա կէօրէ «Բօգամպօ» վապորը իլէ 30 միլիոն գըյմէթինտէ ալթուն տոլար Ֆրանսատա նագլ օլունմագտատըր։

Ինկիլթէրատա գար պօրտասը

Լանտրա 30 Դեկտ.— Ինկիլթէրատա գար Ֆուրթունասը զայէթ միւհիշ պիր շէքիլ ալմըշտըր։ Նիւզլէրէ օթոմոպիլլէր եօլլարատա թէրք օլունմըշ, պինլէրճէ թէլէֆոն թէլլերի գըրըլմըշտըր, հաթթա թրէնլէր եօլլարատա գալմըշտըր։ Մանշ սէնիզինտէ ֆուրթունա եիւզիւնտէն վարթը իշլէյէմիյօրմըշ։

Մքսըրտա վէզարէթ պունրանը

Գահիրէ 30 Դեկտ.— Օրատաթ նազրը Ֆաթալլահ բաշա պէրէքէթին խթիֆասը իւզէրինէ պիր գապինէ պունլանը զուհուրը թախմին օլունմագտատըր։

Աֆղան գրալը Մքսըրտա

Մրոբբատա գրալ Ֆուատ Էֆղան գրալը Էման Ալլահ խանա Մ. մէտ Էլի եշանրընը ալօյիւք գորտօնընը վէրմիշտիր։ Էֆղան գրալը ժէգքիւր նշանը «Ռուսեալ օրէրատա վէրիլէն պիր միւսամէրէսէ բագքնմըշտըր։

ԱԼԶԱՍՏԱ ՄՈՒԽԹԱՐԻՑԷԹՃԻԼԷՐ

Սթրազպուրգ, 30 Դեկտ.— Ալզասատա ժուխթաբիւէթ իլանը բարթիզանլարը [illegible] իլ ճիւի թէվզրֆ էտիլմիշտիր։ Պունլար մէյտանընա կէլէթա սակիպ [illegible] բուհարիրիլէրէ մէվգուատտրը։

ՍՈՎԻԷԹԻՆԻՆ ԳՕՄԻԹԷՅԻ ԴԱՐԱՐը

[illegible] 30 Դեկտ.— Նոր բէթիլէր մէրքէզի էրու գօմիթատը Վավիլով, [illegible] վէ բուտ ժէնտարմ վէզրֆէտէն էլ յէտտիրմիշտիր։

CINEMA ROYAL

Սինէմա Ռուատալտա 29 Դեկտ. բէնշէնպէ կիւնիւնտէն իթիպարէն՝

ՊԼՕՑԻՒՔ ՖՐԱՆՍԸԶ ՖԻԼՄԸ

L'ENFANT ROI

ԳՐՍԼ ՁՕՃՈՒՔ

Իրիսը թէմսիլ էթտիրիլէճէքտիր։ Պու բիէս, Ֆրանսըզ ինգիլապը քէպիրինին էն մուազզամ Ֆիլմիտիր։

Ֆրատաթը գայրմաեընընզ

ՀԵՑՐԵՊԵՏՆԵՐՆ ՎԷ ՍԷՖԷՐ ԿՆԵԹԻՊ

Էլպիսէ վէ Ֆրէնք կէմիէրը

Թիճարէթ յխանէսի Սուֆ-Սուրսոֆ Պէյրութ

Ինքիլէբլեր վէ չօճուքլար իչին հեր նէվ էլպիսէլեր։

(Հազրը վէ սըմարլամա)

Մահիր թէրզիլէր թարաֆընտան իմալ օլունուր։

Ֆրէնկ կէօմրէքլէրինին էնվար մէվճուտտրը։

ԿԱՐԱՊԵՏ ԱՆԱՏՕԼԵԱՆ

ԲԱՍԹԱ, ՇԷՔԷՐ ՎԷ ՇՕԳՕԼԱԹ ՖԱՊՐԻԳԱՍը

Հալէպ—թէլել ճատտէսի Նո. 4

Հէր նէվ շէքերլէմէլեր, բասթալարը էնվաբ մէկճուտտրը։

(Շարապ վէ էնվաի լիքէօրլէր) Ղուկայ, լօգում, պօնպօնլար։

Սիրարիշթ ռէբիէն կէօնտէրիլիր Ֆիաթլար զայէթ էլվէրիշլի տիր։

ՏՐ. ԱՐԹԻՆ ՉԱՄԻՉԵԱՆ

ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԻ

Պաղել Ֆարա-Օթել Բէվլէպ էլ Շարգ Հ Ա Ն Լ Է Պ

Մաչաենիխանեմիզտէ ճեր նեվ տիս խասթալրիլարը բեմալը սիւրաթ վէ ինթիմամլա բեսավի օլունուր, ճեր նեվ սանայի տիլեր բագի'ի տէֆիլատ իմալ օլունուր։ Մուրաճաաթ իտեցեր Ֆեվզիպաշա մեմնուն գալանգալարտր։

ԱՐԱՆԸԼԱՆԼԱՐ

—. Առալտա ժուհամիրլէրինէն Մէյտիլի Նիքոլանը օղուլլարը Թէսաորօս վէ Սթավրի, գէզզ Հրիստանթի վալիտէսի Տէսրինա Անթոնատա վէ եառիսա Բիրէտ օրաբէլարը իլիթիլմիշ տիր։ Մալիւմաթ օլանլար Թարիք էլ Ճաժ, Նարթանի խանընտա 11 նումէրատա Քիչիւք Պէյ պիլսիրմիլէրի բէնա օլանտր։

—Սապէրէն Մարաշտա «Գէյթէլ ժէնթէրինտէ «Ֆն» նումէրօլը Թալեգրաֆտան իքէն Մարաշ հատիսէսինտէ Ֆիրար էտէրէք Առանա Աբգարեան մէքթէպինէ սէրբէնան խաթան իսմինտէ պիր գրգ մուսախիսերէն Ամերիքատան կէլէն պիր կենճ իլէ Ամերիքատա կիթաթի անլաշըլմըգընատ, շայէս տարէսինի պիլենէր վարտա զազէթամըզ իտարէխանէսինէ խապէր վէրմէլէրի բէճա օլունուր։ Քենախսինի տրատան էմիրէսի Մարիամ Մարմանեան աբր։

ՎԱՀՐԱՄ ԳԱԼԱՑՃԵԱՆ

[FONDERIE]

Հէր տիւրլու տէօքմէ իալէրի իճրա օլունուր, պատէմ տէքէրի մամէնալարը իմալ օլունուր։

Պիլումում տէօքիւմլէր սօն սիսթէմ ուսուլարա վէ միմէմմէլ սուրէթտէ իճրա օլունմամատըր։

Էիպերթէօր սոլտրը Գէրութ

ԼԵՒՈՆ ԳԱՐՍԱՄԵԱՆ

ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԻ

Վէմրտե մա'րուֆ մահէլինտէ հեր նէվի տիշ իմալաթընը քէմալը սրգդաթ վէ իհթիմամա իճրա էտէր։ Տիշ խասթալըգլարը քէմալը սիւրաթլա թէսավի օլունուր։

Մ'իրաճա'թ էտինիզ Ամէնան զալանգալընը։

ՅԱԿՈԲ ՅՈՎՍԱՓԵԱՆ

ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԻ

Պաւրճ Պէյրութ-Բարիզ Քօթօկրաֆիանէսի իթիսալընտա, իւս գաթտա

Հէր նէվ տիշ խասթալրգլարը քէմալը սրգդաթլա թէսավի օլունուր, տիշլերին էնվաբ, վէ սանայի թապրմլարը էն կիւքրիշլի վէ թապիհսի զայէթ մուէթէքի Ֆիյաթլարլա իմալ օլունուր։ Թեքրիւպէ իսինիզ, մէճնուն գալանգալընընզ։

ՏՕՔԹ. ՊԱՀԱՏԸՐԵԱՆ

ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԻ ՇԱՄ

Դէնաի սօն սիսթիմ թէսավի խանէսինտէ քէմալը սրգդաթ վէ ճէհարէթլէ հեր նէվ տիշլեր թէսավի էտէր եէնի վէ թապմա տիշլերի սաէրէձէ մէհարէթլէ իմալ էտէր քի թապրի տիշլերտէն սալա ֆարգ օլմագ, թէճրիպէ էտինիզ կէօրէճէքսինիզ։ Ֆիյաթլարտա զայէթ էլվէրիշլիտիր։

Առքես՝ Medinet ul chaham Damas։

ՏՕԳԹՕՐ ՅԱԿՈԲ ԳԱԶԱՆՃԵԱՆ

ՏԻՇ, ԹԱՊԻՊԻ

Ղաչէր տրզզար վէ իրինճիլէ հեռեճկ տիլեր բեսավի հեր Ֆիյաթլար ռէնք ուճուզտուր. բեճրիպէ հեքնիպ կեռեհճեքնիզ։

Առքես բիլել ճատտէսի Ակեպ։

ՏՕԳԹԷՕՐ ՆԱՀԱՊԵՏ ՄԱԶԼՈՒՄԵԱՆ

ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԻ ՁԱՀԼԷ

Ղայէթ տրզզաթ վէ իթինա իլէ տիշ թեսավի էտէր վէ ատանաթընա մուքէալլէզ հեր խուսուս քէմալը մէհարէթլէ իճրա էտէր Ֆիյաթլար զայէթ էհվէնտիր։

Մ'իրաճա'թ էտինիզ մէհուն քալանճագընընզ։

ԲԱՐՍԵՂ ՉԷՐԲԻՋԵԱՆ

ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԸ

Մանիֆաթուրա վէ հազրը էլպիսէ մաղազասը։

Զայէթ մինասիպ Ֆիյաթլարլա սօն մօտա գումաշլարտան հազրը վէ սը մարլամա, հեր նէվ էլպիսէ պուլունուր։ Սուք'նուրիյէ, պօրսա զարշըսընտա։

ԻԼԱՆ

Իրանան մաթպասընտա հեր նէվ տիւեին թէօքէրէլերի, մուսաֆիր շէքեր թօրգալարը, հէրնէվ բասթաճըլարա մախսուս գութըլար իմալ օլունուր։ Վէղա թիճարէթէ մախսուս գունտարա վէ սաիր պէօյիւք քիչիւք գըյմատա հեր նէվ գութը սիբարաշթը քէմալը սրգդաթ վէ սիւրաթլա ճաբա օլունուր։ Ֆիյաթլար զայէթ էլվէրիշլիտիր։

ԼԻԲԱՆԱՆ ՄԱԹՊԱԱՍը

Հէր նէվ քեազրա, մուգավվա գութըլար, տիւեին՝ շէքեր թօրպալարը, Բասթաճըլարա մախսուս էնվաի քեազրա գութու վէ թօրպալար քէմալը սրգդաթլա իմալ օլունուր։ Վէղալիք հեր նէվ ֆէքթէկ տէֆթէրլերի թօփատան վէ բերէքէնտե օլարակ սաթըլըր։

ՍԻՆԷՄԱ՝ ԳՕԶՄՕԿՐԱՖ

Պու հաֆթա իչի միւհիմ տրամ թէմսիլ էթտիրիյօր։ Պիբինճիսի։

Մէշհուր գօմիք ՇԱՐԼԻ ՇԱՐԼԷՆԸՆ (CHARLIE CHAPLIN) թէմսիլ էթտիյի

LES PROUESSES HÉROIQUES DE GHARLOT

ՇԱՐԼՕՆԸՆ ԳԱՀՐԱՄԱՆԼԸԳԼԱՐԸ

Իրիսը տրը քի սիղի պիր սատթ միւթէմատիյէն կիւլտիւրճէքտրը։

իսիճճիսի իսէ

(LES MYSTERES DE LA JUINGLE)

«ՕՎԱԼԱՐ ԷՍՐԱՐԸ»

Նամ տրամտրը, 12 գըսըմ օլուպ մէշհուր տրթիսթ ՄԱՐԻ ՎԱԼԳԱՊ թարաֆընտան թէմսիլ օլունմըշտըր։

Պու հաֆթա, բիէսին իչ պէօյիւք գըսըմլարը կէօսթէրիլէճէքտրը։ 1.— Ընթեշէր իչինտէ։ 2.— Թիմսահլար կէօրը։ 3.— Պէշերի գուրպանլար։

Ֆըրսաթը գաչըրմաեընընզ, զիրա պու Ֆիլմլէր տիւնեանընը էն մէշհուր տրամլարընը իրայէ էտիյօր։